

Ogólne Warunki Handlowe (OWH)
dotyczące nabywania produktów lub usług spółki ENERTRAG SE
lub powiązanych z nią przedsiębiorstw
Stan na 01/2022



§ 1 Postanowienia ogólne, zakres obowiązywania

1.1 Niniejsze Ogólne Warunki Handlowe (OWH) obowiązują w odniesieniu do wszystkich relacji biznesowych pomiędzy spółką ENERTRAG SE lub powiązanymi z nią przedsiębiorstwami (ENERTRAG) oraz partnerami biznesowymi i zleceniodawcami (Zleceniodawca), w zakresie, w jakim spółka ENERTRAG SE lub powiązane z nią przedsiębiorstwo świadczy usługę w charakterze zleceniobiorcy.

1.2 OWH mają zastosowanie w szczególności w odniesieniu do umów dotyczących dostaw i usług świadczonych przez spółkę ENERTRAG, niezależnie od tego, czy Zleceniodawca korzysta z usług ENERTRAG na własny użytek, czy też działa w imieniu osób trzecich, §§ 433, 650 niem. Kodeksu cywilnego (*Bürgerliches Gesetzbuch, BGB*). Niniejsze OWH obowiązują w aktualnej wersji jako umowa ramowa również w odniesieniu do wszystkich przyszłych stosunków w zakresie świadczonych usług zawartych z tym samym Zleceniodawcą, bez konieczności ponownego powoływania się na nie przez spółkę ENERTRAG w poszczególnych przypadkach; w takiej sytuacji Zleceniodawca zostanie niezwłocznie poinformowany o zmianach niniejszych OWH.

1.3 Obowiązują wyłącznie niniejsze OWH. Odmienne, sprzeczne lub uzupełniające Ogólne Warunki Handlowe Zleceniodawcy stają się częścią umowy jedynie w przypadku oraz w zakresie, w jakim spółka ENERTRAG wyraziła jednoznacznie zgodę na ich obowiązywanie w formie pisemnej. Wymóg uzyskania zgody obowiązuje w każdym przypadku, np. jeśli spółka ENERTRAG, znając treść Ogólnych Warunków Handlowych Zleceniodawcy, realizuje do niego dostawy bez zastrzeżeń.

1.4 Niniejsza umowa podlega prawu niemieckiemu z wyłączeniem międzynarodowego prawa materialnego, w szczególności Konwencji ONZ o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów. Wymogi i skutki zastrzeżenia własności podlegają prawu właściwemu dla miejsca przechowywania przedmiotu umowy, o ile dokonany wybór prawa na korzyść prawa niemieckiego jest niedopuszczalny lub nieskuteczny. Jeśli Zleceniodawca jest przedsiębiorcą w rozumieniu niem. kodeksu handlowego (*Handelsgesetzbuch, HGB*), osobą prawną prawa publicznego lub specjalnym funduszem prawa publicznego, wyłączną – również międzynarodową – właściwością miejscową dla wszelkich sporów wynikających ze stosunku umownego jest siedziba spółki ENERTRAG. Spółce ENERTRAG przysługuje jednak również prawo do wniesienia powództwa w miejscu wykonania zobowiązania dostawy wynikającego z umowy.

1.5 Zmiany i uzupełnienia niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności. Obowiązuje to również w odniesieniu do zmiany lub uchylecia niniejszej klauzuli dotyczącej obowiązku zachowania formy pisemnej. Nie obowiązują żadne dodatkowe porozumienia zawarte w formie ustnej.

1.6 Oświadczenia i zawiadomienia dotyczące kwestii prawnych, które Zleceniodawca ma obowiązek przekazać spółce ENERTRAG po zawarciu umowy (np. określenia terminów, upomnienia, oświadczenie o odstąpieniu od umowy), wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

1.7 Wszelką korespondencję dotyczącą umowy należy prowadzić ze spółką ENERTRAG, podając numer zamówienia lub zlecenia.

1.8 Jeśli niniejsze OWH zostały sporządzone w językach innych niż język niemiecki, w przypadku rozbieżności między wersjami językowymi, rozstrzygająca jest wersja niemiecka i jej wykładnia.

1.9 Spółka ENERTRAG zastrzega sobie nieograniczone prawa własności oraz autorskie w odniesieniu do wycen, rysunków i innych dokumentów, w tym w formie elektronicznej. Dokumenty mogą być udostępniane osobom trzecim wyłącznie po uzyskaniu uprzedniej zgody ze strony spółki ENERTRAG. W przypadku nieudzielenia zlecenia przez ENERTRAG dokumenty należy niezwłocznie zwrócić spółce ENERTRAG na jej wezwanie.

§ 2 Zawarcie umowy

2.1 Zlecenie dla spółki ENERTRAG uznaje się za wiążące najwcześniej w momencie pisemnego potwierdzenia przyjęcia zlecenia przez Zleceniodawcę. Przed przyjęciem zamówienia Zleceniodawca jest zobowiązany do wskazania oczywistych błędów (np. literówek i błędów obliczeniowych) oraz braków w zakresie kompletności zlecenia, w tym braków w dokumentacji, w celu ich sprostowania lub uzupełnienia; w przeciwnym razie umowę uznaje się za nieważną. Zleceniodawca ma obowiązek sprawdzić ofertę spółki ENERTRAG pod kątem merytorycznym i wyraźnie wskazać wszelkie odstępstwa od dokumentacji zapytania.

2.2 Jeśli spółka ENERTRAG złoży ofertę, jest ona wiążąca dla ENERTRAG przez co najmniej 14 dni od daty jej złożenia. Opóźnione przyjęcie oferty przez Zleceniodawcę uznaje się za nową ofertę i wymaga jej przyjęcia przez ENERTRAG.

§ 3 Ceny, warunki płatności

3.1 Ceny podane są z miejsca wysyłki, nie obejmują kosztów opakowania i ubezpieczenia oraz podatku VAT, który spółka ENERTRAG jest zobowiązana uiścić zgodnie z obowiązującymi przepisami, o ile w

ofercie nie określono inaczej. Dostawa odbywa się zawsze na ryzyko Zleceniodawcy, o ile nie uzgodniono inaczej.

3.2 Jeśli spółka ENERTRAG wykonała świadczenie umowne w miejscu wskazanym przez Zleceniodawcę, o ile nie uzgodniono inaczej, Zleceniodawca poza uzgodnionym wynagrodzeniem ponosi wszelkie niezbędne koszty dodatkowe, takie jak czas i koszty podróży, koszty transportu niezbędnych narzędzi i sprzętu oraz bagażu osobistego oraz diety.

3.3 Faktury wystawione przez spółkę ENERTRAG są wymagalne na trzeci dzień od daty wystawienia i płatne bez potrąceń w ciągu 14 dni od daty wystawienia. Jeśli termin płatności zostanie przekroczony, spółka ENERTRAG ma prawo, bez wysyłania dalszych upomnień, do naliczania odsetek w wysokości dziewięciu punktów procentowych rocznie powyżej aktualnej stopy bazowej Europejskiego Banku Centralnego, licząc od dnia wymagalności. Nie narusza to przepisów § 288 BGB.

3.4 Zleceniodawca może dokonać potrącenia wyłącznie w odniesieniu do wierzytelności, które są bezsporne lub zostały prawomocnie stwierdzone. Dopuszcza się cesję wierzytelności przez spółkę ENERTRAG. Nie narusza to przepisów § 354 a) HGB.

3.5 Jeśli w okresie między zawarciem umowy a dostawą nastąpi pogorszenie zdolności płatniczej Zleceniodawcy lub jeśli spółka ENERTRAG uzyska informacje o istnieniu wątpliwości co do zdolności płatniczej Zleceniodawcy, ENERTRAG ma prawo zażądać ustanowienia odpowiedniego zabezpieczenia, którego wartość będzie zasadniczo odpowiadać wartości przewidzianej w umowie dostawy. W przypadku odmowy ustanowienia zabezpieczenia spółce ENERTRAG przysługuje prawo do wstrzymania zaległych dostaw oraz odstąpienia od umowy. Nie narusza to przepisów § 648 a) BGB.

3.6 Zastrzegamy sobie prawo do odpowiednich zmian cen wynikających ze wzrostu kosztów wynagrodzeń i materiałów związanych z przedmiotem umowy w ciągu czterech miesięcy lub później od daty zawarcia umowy.

§ 4 Usługa (dostawa, konserwacja, serwis), zastrzeżenie własności, przejście ryzyka

4.1 Ryzyko przechodzi na Zleceniodawcę również w przypadku świadczenia usług bez ponoszenia kosztów transportowych w następujący sposób:

a. w przypadku usług bez rozstawiania lub montażu, jeśli zostały one przygotowane do wysyłki lub odebrane. Na życzenie i koszt Zleceniodawcy spółka ENERTRAG ubezpiecza usługi od typowych ryzyk transportowych;

b. w przypadku usług obejmujących rozstawianie lub montaż w dniu odbioru we własnym zakładzie lub, o ile uzgodniono, po pomysłnym przeprowadzeniu próbnej eksploatacji.

4.2 Spółka ENERTRAG realizuje wynikające z określonego w umowie zakresu usług dotyczących produkcji i dostaw produktów uzgodnionych w umowie w terminie do sześciu tygodni od potwierdzenia zlecenia, spełnienia wymogów systemowych lub serwisowych oraz wypełnienia przez Zleceniodawcę obowiązku współpracy, o ile nie uzgodniono inaczej. Opóźnienie w dostawie następuje dopiero po otrzymaniu przez spółkę ENERTRAG upomnienia.

4.3 W razie dostawy uzgodnionego w umowie produktu, który obejmuje instalację i/lub uruchomienie u Zleceniodawcy lub na stanowiskach jego własności terenie, termin dostawy ulega przedłużeniu o okres pomiędzy najwcześniejszym terminem zaproponowanym przez spółkę ENERTRAG a faktycznie uzgodnionym terminem dostawy. Jeśli wysyłka, dostawa, rozpoczęcie lub przeprowadzenie montażu, przejście we własnym zakładzie lub uruchomienie próbne ulegną opóźnieniu z przyczyn leżących po stronie Zleceniodawcy lub z innych powodów popadnie on w zwłokę w odbiorze, ryzyko przechodzi na Zleceniodawcę.

4.4 Informacje dotyczące właściwości towarów dostarczanych przez ENERTRAG stanowią wyłącznie opisy produktów, które stanowią element uzgodnionej jakości tylko, jeśli zostały określone jako takie przez spółkę ENERTRAG w formie pisemnej w ofercie lub potwierdzeniu zlecenia, a ponadto zostały tam szczegółowo określone zobowiązania spółki ENERTRAG. Sam fakt wyraźnego zainteresowania Zleceniodawcy obecnością określonych cech produktu nie uzasadnia udzielania gwarancji.

4.5 Przedmioty dostaw (towar zastrzeżony) pozostają własnością spółki ENERTRAG do czasu zaspokojenia wszelkich roszczeń przysługujących jej wobec Zleceniodawcy wynikających ze stosunku biznesowego.

4.6 W trakcie obowiązywania zastrzeżenia własności Zleceniodawcy zabrania się ustanawiania zastawu lub przeniesienia własności w celu zabezpieczenia wierzytelności. Zleceniodawca jest uprawniony w dowolnym momencie, z zastrzeżeniem możliwości odwołania tego uprawnienia, do przetwarzania dostarczonych przedmiotów w ramach zwykłego obrotu gospodarczego lub łączenia ich

Ogólne Warunki Handlowe (OWH)
dotyczące nabywania produktów lub usług spółki ENERTRAG SE
lub powiązanych z nią przedsiębiorstw
Stan na 01/2022



z innymi przedmiotami. Przetworzenie lub złączenie odbywa się na rzecz spółki ENERTRAG, dzięki czemu ENERTRAG nabywa prawo własności do przedmiotów powstałych w wyniku przetworzenia lub złączenia. O ile w wyniku przetworzenia prawo własności spółki ENERTRAG do towaru wygasa, Zleceniodawca już teraz przenosi na nią prawo własności do nowego przedmiotu, który powstał w wyniku przetworzenia.

4.7 Zleceniodawca jest uprawniony w dowolnym momencie, z zastrzeżeniem możliwości odwołania tego uprawnienia, do sprzedaży towaru w ramach zwykłego obrotu handlowego. Zleceniodawca ceduje na ENERTRAG swoje wierzycielności z tytułu dalszej odsprzedaży. Jeśli towar stanowi własność spółki ENERTRAG lub osób trzecich, Zleceniodawca ceduje na rzecz ENERTRAG wierzycielności z tytułu sprzedaży w części proporcjonalnej do udziału Zleceniodawcy we współwłasności. Spółka ENERTRAG przyjmuje niniejszą cesję już teraz z zastrzeżeniem spełnienia warunku zawieszającego.

4.8 Zleceniodawca jest uprawniony i zobowiązany do egzekwowania roszczeń scedowanych na spółkę ENERTRAG do momentu wyraźnego odwołania tego upoważnienia. Górna granica odszkodowania wynosi 20 procent wartości danego zlecenia.

4.9 Zleceniodawca jest zobowiązany do starannego przechowywania towaru oraz zapewnienia na własny koszt wystarczającej ochrony przed kradzieżą i pożarem.

4.10 W przypadku zajęcia, konfiskaty lub innych rozporządzeń lub ingerencji osób trzecich Zleceniodawca jest zobowiązany niezwłocznie powiadomić o tym fakcie spółkę ENERTRAG. Zleceniodawca jest zobowiązany do niezwłocznego umożliwienia spółce ENERTRAG dostępu osób trzecich w przypadku zajęcia, np. zajęcia majątku stanowiącego wyłączną lub współwłasność spółki ENERTRAG. To samo obowiązuje w razie ewentualnych uszkodzeń lub zniszczeń produktu. Zleceniodawca ma również obowiązek do niezwłocznego zgłoszenia zmiany właściciela produktu, a także zmiany własnej siedziby lub miejsca zamieszkania.

4.11 W przypadku naruszenia obowiązków przez Zleceniodawcę, w szczególności w razie opóźnienia w płatnościach, spółka ENERTRAG ma prawo do odstąpienia od umowy i odebrania przedmiotu umowy po bezskutecznym upływie terminu, który został wyznaczony Zleceniodawcy; nie narusza to ustawowych przepisów dotyczących możliwości odstąpienia od wyznaczania terminu. Zleceniodawca jest zobowiązany do wydania przedmiotu umowy.

§ 5 Przyjęcie / odbiór

5.1 Jeśli usługa obejmuje wyłącznie dostawę, należy ją sprawdzić niezwłocznie po przybyciu do miejsca przeznaczenia. W razie zaniechania kontroli wyklucza się wszelką odpowiedzialność z tytułu wad. Towar uznaje się za pozbawiony wad, jeśli zgłoszenie wady nie wpłynęło do spółki ENERTRAG w ciągu 7 dni roboczych od momentu odbioru dostawy. Wady ukryte, które nie mogą zostać stwierdzone podczas niezwłocznie przeprowadzonej kontroli, mogą stanowić podstawę roszczenia wobec spółki ENERTRAG wyłącznie, jeśli zgłoszenie wady wpłynęło do ENERTRAG w ciągu jednego roku od daty wysyłki towaru.

5.2 Jeśli Zleceniodawca zwleka z przyjęciem dostarczonego towaru, spółce ENERTRAG po wyznaczeniu odpowiedniego terminu przysługuje prawo do odstąpienia od umowy lub żądania odszkodowania z tytułu niewykonania zobowiązania.

5.3 Jeśli zakres zlecenia obejmuje również usługi montażowe, Zleceniodawca jest zobowiązany do odbioru montażu niezwłocznie po otrzymaniu powiadomienia o jego zakończeniu oraz po przeprowadzeniu ewentualnej kontroli przewidzianej w umowie. W przypadku stwierdzenia, że montaż nie jest zgodny z umową, spółka ENERTRAG jest zobowiązana do usunięcia wady. Powyższe nie obowiązuje to, jeśli wada nie ma znaczenia dla interesów Zleceniodawcy lub wynika z okoliczności, którą można przypisać Zleceniodawcy. Zleceniodawca nie może odmówić odbioru z powodu nieistotnych wad.

5,4 Na żądanie należy dokonać odbioru w szczególności

a) samodzielnych części świadczonej usługi,
b) innych części świadczonej usługi, o ile dalsze wykonywanie usługi uniemożliwia kontrolę i stwierdzenie. Formalny odbiór jest wymagany na żądanie jednej ze stron umowy.

5.5 Jeśli po zakończeniu prac spółka ENERTRAG żąda odbioru dostawy, Zleceniodawca jest zobowiązany do dokonania odbioru w ciągu tygodnia. W razie niepodjęcia odbioru, zostaje on uznany jako dokonany. Odbiór uznaje się za skuteczny także w przypadku, jeśli przedmiot dostawy został oddany do użytku, ewentualnie po zakończeniu uzgodnionej fazy testów.

5.6 Wraz z odbiorem wygasa odpowiedzialność spółki ENERTRAG za wady jawne, o ile Zleceniodawca nie zastrzegł sobie prawa do zgłoszenia określonej wady najpóźniej w momencie odbioru.

§ 6 Odpowiedzialność

6.1 Spółka ENERTRAG ponosi nieograniczoną odpowiedzialność zgodnie z

ustawowymi przepisami za
a) za szkody wynikające z zawinionego uszczerbku na życiu, ciele lub zdrowiu oraz

b) szkody wynikające z umyślnego lub możliwego do udowodnienia rażącego zaniedbania w wykonywaniu obowiązków.

6.2 Za wyjątkiem przypadków określonych w ust. 1, w razie zwykłego zaniedbania spółka ENERTRAG ponosi odpowiedzialność wyłącznie za szkody wynikające z niebagatelnego naruszenia istotnego zobowiązania umownego, przy czym odpowiedzialność ta ogranicza się do wysokości szkody charakterystycznej dla danego rodzaju umowy i racjonalnie przewidywalnej. Istotnymi zobowiązaniami umownymi są te, których wypełnienie umożliwiłoby należyte wykonanie umowy, a na dotrzymanie których strona umowy zazwyczaj liczy i może liczyć. Charakterystyczna dla umowy, wymagająca zastąpienia i racjonalnie przewidywalna szkoda w przypadku zobowiązania o charakterze ciągłym wynosi maksymalnie dwukrotność kwoty rocznego wynagrodzenia przewidzianego w umowie.

6.3 Za wyjątkiem przypadków określonych w ust. 1 i 2, wyklucza się roszczenia odszkodowawcze wobec spółki ENERTRAG. Dotyczy to w szczególności odpowiedzialności za szkody pośrednie i następcze (np. utrata zysków, przestoje w produkcji, koszty finansowania oraz roszczenia odszkodowawcze osób trzecich).

6.4 Określone w niniejszym punkcie ograniczenia odpowiedzialności mają również zastosowanie na korzyść przedstawicieli prawnych, pracowników i osób wykonujących zobowiązania na rzecz spółki ENERTRAG. Z odpowiedzialności za ryzyko związane z usługami świadczonymi przez osoby trzecie, które nie są przedstawicielami prawnymi ani podwykonawcami spółki ENERTRAG, a których udział jest niezbędny w celu realizacji zobowiązań wynikających z umowy lub zapewnienia uzgodnionego funkcjonowania przedmiotu umowy, wyłącza się wzajemnie odpowiedzialność stron umowy, o ile Zleceniodawca nie może dochodzić bezpośredniego roszczenia wobec spółki ENERTRAG z uwzględnieniem niniejszego punktu.

6.5 Zmiany w zakresie odpowiedzialności przewidziane w niniejszym punkcie nie mają zastosowania

a) w odniesieniu do roszczeń Zleceniodawcy z tytułu wady, o ile została ona celowo zatajona lub zagwarantowano jej brak, a
b) także w przypadku, jeśli Zleceniodawca przysługują roszczenia odszkodowawcze na podstawie ustawy o odpowiedzialności za produkt lub innych bezwzględnie obowiązujących przepisów ustawowych.

6.6 O ile Zleceniodawcy przysługują roszczenia odszkodowawcze na podstawie niniejszego punktu, ulegają one przedawnieniu w ramach ustawowych terminów.

§ 7 Okres obowiązywania umowy, wypowiedzenie

7.1 Niniejsze zlecenie wchodzi w życie w momencie zawarcia umowy i obowiązuje do wynikającego z niej terminu jej wygaśnięcia. Terminy instalacji i uruchomienia zostaną określone przez ENERTRAG wraz ze Zleceniodawcą po zawarciu umowy i będą miały charakter wiążący.

7.2 Jeśli spółka ENERTRAG nie wywiąże się z istotnych zobowiązań umownych pomimo dodatkowego terminu dwukrotnie wyznaczonego w formie pisemnej, wynoszącego co najmniej 14 dni od daty doręczenia, Zleceniodawca ma prawo do wypowiedzenia umowy w trybie nadzwyczajnym. Spółka ENERTRAG jest zobowiązana do zwrotu użytkownikowi powstałych w związku z tym dodatkowych kosztów, po przedstawieniu dowodów, do wysokości kwot należnych w danym roku kalendarzowym, w którym doszło do naruszenia umowy.

7.3 Wypowiedzenie części zakresu zlecenia jest możliwe na tych samych warunkach.

§ 8 Usługi

W odniesieniu do zakresu usług, o ile wchodzi one w zakres świadczonych usług i nie uzgodniono inaczej, obowiązują następujące postanowienia:

8.1 Przed rozpoczęciem prac Zleceniodawca musi z własnej inicjatywy udostępnić niezbędne informacje dotyczące położenia ukrytych przewodów elektrycznych, gazowych, wodociągowych lub podobnych instalacji, a także wymagane dane statyczne spółce ENERTRAG. Zleceniodawca jest zobowiązany do poinformowania kierownika montażu spółki ENERTRAG o obowiązujących specjalnych przepisach w zakresie bezpieczeństwa.

8.2 Zleceniodawca ma obowiązek zapewnić w odpowiednim terminie i na własny koszt realizację prac związanych z zewnętrznymi usługami dodatkowymi, dostarczeniem energii i wody, a także udostępnieniem miejsca lub zabezpieczonych przed kradzieżą pomieszczeń na potrzeby organizacji placu budowy oraz magazynu budowlanego spółki ENERTRAG.

8.3 Przed rozpoczęciem świadczenia usług wszelkie niezbędne do podjęcia prac materiały i przedmioty muszą znajdować się w miejscu świadczenia usług, a wszystkie prace przygotowawcze przed rozpoczęciem montażu powinny być zaawansowane na tyle, aby świadczenie usług mogło rozpocząć się zgodnie z umową i przebiegać bez zakłóceń. Drogi dojazdowe i miejsce świadczenia usług muszą być oczyszczone, wyrównane i utwardzone.

Ogólne Warunki Handlowe (OWH)
dotyczące nabywania produktów lub usług spółki ENERTRAG SE
lub powiązanych z nią przedsiębiorstw
Stan na 01/2022



8.4 Jeśli Zleceniodawca popadnie w zwiókę z powodu braku współpracy, spółka ENERTRAG może zażądać odpowiedniego odszkodowania.

8.5 W przypadku opóźnienia w wykonaniu usługi lub uruchomieniu spowodowanego okolicznościami, za które spółka ENERTRAG nie ponosi odpowiedzialności, Zleceniodawca ponosi koszty związane z czasem oczekiwania oraz dodatkowymi niezbędnymi podróżami po stronie ENERTRAG lub personelu montażowego.

§ 9 Naruszenie umowy, niewykonanie zobowiązań przez Zleceniodawcę

9.1 Jeśli Zleceniodawca nie wywiąże się ze swoich zobowiązań płatniczych, spółka ENERTRAG ma prawo do natychmiastowego i bezwarunkowego wypowiedzenia umowy po upływie ponad dwóch miesięcy od terminu płatności. W tym przypadku wymagane jest usunięcie już zainstalowanego sprzętu i zintegrowanych elementów oraz zagwarantowanie lub zapewnienie dezinstalacji wszelkich komponentów oprogramowania z nośników systemowych. Koszty wynikające z procedur zwrotu oraz powstałe w związku z tym szkody podlegają pełnemu zwrotowi na rzecz spółki ENERTRAG.

9.2 Spółce ENERTRAG przysługuje prawo do odstąpienia od umowy i dochodzenia odszkodowania z tytułu niewykonania zobowiązania, o ile po upływie odpowiedniego dodatkowego terminu Zleceniodawca nie dokona zapłaty należnej ceny zakupu. W okresie zwłoki spółka ENERTRAG nie ma obowiązku realizacji kolejnych dostaw.

9.3 Zleceniodawcy przysługują prawa do potrąceń wyłącznie, jeśli roszczenia wzajemne zostały stwierdzone prawomocnie, są bezsporne lub zostały uznane przez spółkę ENERTRAG. Ponadto Zleceniodawcy przysługuje prawo zatrzymania wyłącznie w zakresie, w jakim jego roszczenie wzajemne wynika z tego samego stosunku umownego.

§ 10 Anulowanie

10.1 Jeśli termin dostawy produktu określonego w umowie nie zostanie zrealizowany pomimo zaferowania co najmniej dwóch terminów dostawy z uwagi na brak odpowiedzi ze strony Zleceniodawcy, spółka ENERTRAG ma prawo do natychmiastowego odstąpienia od umowy. Zleceniodawca jest zobowiązany do pokrycia szkody wynikającej z wykonanych prac przygotowawczych w zryczałtowanej kwocie w wysokości 20 procent wartości zlecenia za pierwszy rok kalendarzowy okresu obowiązywania umowy lub produktu określony w umowie. Zastrzega się prawo do dochodzenia przez spółkę ENERTRAG wyższej kwoty odszkodowania po przedstawieniu odpowiednich dowodów.

10.2 W razie anulowania przez Zleceniodawcę zamówienia na produkt lub usługę określoną w umowie przed realizacją dostawy, spółka ENERTRAG jest zobowiązana do pokrycia kosztów poniesionych w związku z wykonanymi pracami przygotowawczymi w kwocie ryczałtowej w wysokości 20 procent wartości zamówienia za pierwszy rok kalendarzowy okresu obowiązywania umowy lub produktu określonego w umowie.

§ 11 Konserwacja

Zleceniodawca zapewnia spółce ENERTRAG dostęp do stacji elektroenergetycznej, instalacji nadrzędnej lub innego miejsca montażu produktu wynikającego z umowy w celu przeprowadzenia prac instalacyjnych, konserwacyjnych i serwisowych. Zleceniodawca wyraża zgodę na późniejsze zmiany konstrukcyjne lub inne modyfikacje produktu określonego w umowie w trakcie jej obowiązywania, o ile mają one na celu poprawę lub utrzymanie jego funkcjonowania. Powyższe obowiązują również w odniesieniu do wymiany części produktu określonego w umowie.

§ 12 Zachowanie tajemnicy i poufności

12.1 Strony umowy są zobowiązane do zachowania poufności w odniesieniu do treści niniejszego zlecenia oraz informacji otrzymanych w ramach zobowiązań wynikających z niniejszego zlecenia. Przekazywanie informacji dotyczących treści umowy osobom trzecim jest dopuszczalne wyłącznie za pisemną zgodą drugiej strony umowy, o ile nie wynika to z ustawowego lub równoważnego zobowiązania do przekazania informacji. Jeśli jedna ze stron umowy jest ustawowo zobowiązana lub uprawniona w ramach zobowiązań umownych do przekazania informacji poufnych, należy poinformować drugą stronę umowy o przekazaniu tych informacji, chyba że jest to ustawowo zabronione. Ponadto strony umowy zobowiązują się do przekazywania otrzymanych informacji swoim pracownikom, powiązanych przedsiębiorstwom lub osobom trzecim wyłącznie w zakresie niezbędnym do oceny, przygotowania i realizacji zlecenia. Strony umowy zobowiązują swoich pracowników do zachowania poufności. Niniejsze postanowienie obowiązuje również w odniesieniu do informacji dotyczących drugiej strony umowy, które pochodzą z innych niedostępnych publicznie źródeł (np. skargi, organy administracji, powiązane przedsiębiorstwa).

12.2 Dane osobowe Zleceniodawcy uzyskane przez spółkę ENERTRAG w ramach niniejszego zlecenia, o ile zostały zapisane na nośnikach papierowych lub elektronicznych, powinny zostać usunięte po zakończeniu realizacji zlecenia, o ile jest to możliwe pod kątem technicznym i przy zachowaniu racjonalnego nakładu pracy. Wyjątek stanowią jedynie dane, którymi spółka ENERTRAG dysponowała w momencie zawarcia umowy lub do których posiada prawa własnościowe lub które to prawa uzyska w późniejszym terminie.

12.3 Zleceniodawca wyraża zgodę na przechowywanie przez spółkę ENERTRAG zgromadzonych danych dotyczących instalacji oraz ich anonimizację lub dalsze przetwarzanie w celu udostępnienia innym użytkownikom bazy danych PowerSystem w formie analiz lub innych funkcji lub na ich publikację w odpowiedni sposób. W zamian uprawnionym użytkownikom zostanie przyznany dostęp do zanonimizowanych danych innych użytkowników w ramach bazy danych PowerSystem.

§ 13 Rękojmia i gwarancja

Spółka ENERTRAG ceduje na rzecz Zleceniodawcy wszelkie roszczenia z tytułu rękojmi i gwarancji wynikające z umów zawartych z dostawcami w odniesieniu do tych produktów, zastrzegając warunek zawieszający w formie całkowitej płatności wynagrodzenia wynikającego z umowy. Zleceniodawca przyjmuje tę cesję. Po wejściu w życie cesji scedowane roszczenia z tytułu rękojmi i gwarancji zastępują odpowiednią rękojmię i gwarancję spółki ENERTRAG w odniesieniu do tych produktów; jeśli w ramach scedowanych umów uzgodniono krótsze terminy rękojmi, wówczas są one obowiązujące. Zleceniodawca zezwala spółce ENERTRAG na dochodzenia scedowanych roszczeń w swoim imieniu w okresie obowiązywania umowy.

§ 14 Roszczenia Zleceniodawcy z tytułu wad

14.1 W razie wystąpienia wady świadczonej usługi, za którą odpowiedzialność ponosi spółka ENERTRAG, ENERTRAG ma prawo do usunięcia wady lub dostarczenia towaru zastępczego według własnego uznania. Spółka dokonuje wyboru według własnego uznania i z uwzględnieniem interesów obu stron. ENERTRAG ponosi wszelkie koszty związane z usunięciem wad lub dostawą zastępczą, z wyłączeniem kosztów poniesionych przez Zleceniodawcę.

14.2 Jeśli spółka ENERTRAG nie jest gotowa lub nie jest w stanie usunąć wady lub dostarczyć towaru zastępczego lub proces ten się opóźnia, wykraczając poza rozsądny termin z przyczyn leżących po stronie spółki ENERTRAG, lub usunięcie wady lub dostarczenie towaru zastępczego nie powiodło się z innych powodów, Zleceniodawca może odstąpić od umowy lub zażądać odpowiedniego obniżenia ceny zakupu.

14.3 W przypadku napraw i dostaw zastępczych okres gwarancji wynosi sześć miesięcy od momentu wypełnienia obowiązku z tytułu rękojmi, jednak nie wygasa przed upływem okresu rękojmi obowiązującego dla pierwotnych dostaw lub usług.

§ 15 Następcstwo prawne

Strony umowy mają prawo do przeniesienia praw i obowiązków wynikających z niniejszej umowy na osoby trzecie. Przeniesienie wymaga zgody w formie pisemnej drugiej strony umowy. Przeniesienia można odmówić wyłącznie w przypadku braku zapewnienia przez osobę trzecią wykonania zobowiązań umownych lub naruszenia istotnych interesów drugiej strony umowy. Zgoda nie jest wymagana w przypadku przeniesienia umowy na przedsiębiorstwo powiązane w rozumieniu §§ 15 i nast. niem. ustawy o spółkach akcyjnych (*Aktiengesetz, AktG*).

§ 16 Ochrona przed konkurencją

Zleceniodawca zobowiązuje się do zaniechania prac nad opracowaniem produktu w okresie obowiązywania umowy, który pod kątem formy, treści, funkcji oraz wyglądu byłby podobny do przedmiotu umowy lub mógłby go zastąpić. Dotyczy to również przedsiębiorstw powiązanych z Zleceniodawcą w rozumieniu §§ 15 i nast. AktG.

§ 17 Siła wyższa

Jeśli jedna ze stron umowy nie będzie w stanie wywiązać się ze swoich zobowiązań z powodu siły wyższej, np. wojny, ataku terrorystycznego, klęski żywiołowej, zarządzeń organów władzy publicznej lub innych okoliczności, którym nie jest w stanie zapobiec lub których nie można uniknąć bez ponoszenia znacznych nakładów technicznych i ekonomicznych, jej zobowiązanie do realizacji usług wynikających z umowy ulega zawieszeniu do czasu ustania tych okoliczności oraz ich następstw. W takich przypadkach drugiej stronie umowy nie przysługuje prawo do dochodzenia odszkodowania. Strona dotknięta tymi okolicznościami podejmie wszelkie środki w celu jak najszybszego wypełnienia swoich zobowiązań wynikających z niniejszej umowy. Druga strona umowy zostaje zwolniona z obowiązku świadczenia wzajemnego na czas zawieszenia jej zobowiązań.

§ 18 Postanowienia końcowe

18.1 Wszystkie postanowienia zawarte w niniejszym zleceniu oraz w załącznikach do niego mają swoje podstawy w warunkach technicznych, ekonomicznych i prawnych obowiązujących w momencie potwierdzenia zlecenia. Spółka ENERTRAG zobowiązuje się pod warunkiem ekonomicznej zasadności do technicznego dopasowania systemów obsługiwanych przez ENERTRAG do celu realizacji zlecenia. Ma to na celu spełnienie wymagań obowiązujących w danym momencie, które zostały wprowadzone w trakcie trwania zlecenia na mocy ustawy lub rozporządzenia.

18.2 W razie nieprzewidzianych i nie tylko przejściowo istotnych zmian w zakresie warunków technicznych, ekonomicznych lub prawnych stanowiących podstawę niniejszego zlecenia, które uniemożliwiają wykonanie zlecenia na dotychczasowych warunkach bez powodowania nadmiernej uciążliwości dla jednej ze stron umowy, strony umowy dostosują zlecenie w celu zapewnienia racjonalnego i sprawiedliwego wyważenia interesów.

Ogólne Warunki Handlowe (OWH)
dotyczące nabywania produktów lub usług spółki ENERTRAG SE
lub powiązanych z nią przedsiębiorstw
Stan na 01/2022



§ 19 Klauzula salwatoryjna

Jeśli poszczególne postanowienia niniejszej umowy są lub staną się nieważne lub bezskuteczne, nie narusza to ważności pozostałych jej postanowień. Strony umowy zobowiązują się zastąpić nieważne lub

bezskuteczne postanowienia nowymi, które będą najbliższe celowi ekonomicznemu, technicznemu i prawnemu pierwotnych postanowień. Powyższe postanowienia stosuje się odpowiednio w przypadku stwierdzenia luk w umowie.